

*Coût de la vie*  
(Vote n° 30)

## POUR

## Messieurs

|              |            |            |
|--------------|------------|------------|
| Allard       | Gauthier   | Latulippe  |
| Caouette     | (Roberval) | Matte      |
| (Charlevoix) | Godin      | Rondeau—8. |
| Dionne       |            |            |

## CONTRE

## Messieurs

|                           |                  |                               |
|---------------------------|------------------|-------------------------------|
| Alexander                 | Ellis            | Lang                          |
| Alkenbrack                | Epp              | Langlois                      |
| Allmand                   | Ethier           | Laniel                        |
| Andras                    | Faulkner         | La Salle                      |
| Andre                     | Fleming          | Lawrence                      |
| Arrol                     | Foster           | Leblanc                       |
| Atkey                     | Fox              | (Laurier)                     |
| Baker                     | Frank            | LeBlanc                       |
| Baldwin                   | Fraser           | (Westmorland-                 |
| Balfour                   | Gauthier         | Kent)                         |
| Basford                   | (Ottawa-Est)     | Lefebvre                      |
| Bawden                    | Gendron          | Leggatt                       |
| Beattie                   | Gilbert          | Lessard                       |
| (Hamilton                 | Gillespie        | Lewis                         |
| Mountain)                 | Gillies          | L'Heureux                     |
| Beatty                    | Gleave           | Loiselle                      |
| (Wellington-              | Goyer            | Lundrigan                     |
| Grey-Dufferin-            | Gray             | MacDonald                     |
| Waterloo)                 | Grier            | (Cardigan)                    |
| Béchar                    | Guay             | Macdonald                     |
| Bégin (M <sup>11e</sup> ) | (Saint-Boniface) | (Rosedale)                    |
| Bell                      | Guilbault        | MacDonald (M <sup>11e</sup> ) |
| Benjamin                  | Haidasz          | (Kingston                     |
| Blackburn                 | Haliburton       | et les îles)                  |
| Blais                     | Hamilton         | MacEachen                     |
| Blaker                    | (Qu'Appelle-     | MacGuigan                     |
| Blenkarn                  | Moose Mountain)  | MacInnis (M <sup>me</sup> )   |
| Blouin                    | Hamilton         | Macquarrie                    |
| Boulanger                 | (Swift Current-  | Madill                        |
| Breau                     | Maple Creek)     | Marceau                       |
| Broadbent                 | Harding          | Marchand                      |
| Caccia                    | Hargrave         | (Langelier)                   |
| Cafik                     | Hees             | Marchand                      |
| Campbell                  | Hellyer          | (Kamloops-                    |
| Caron                     | Herbert          | Cariboo)                      |
| Carter                    | Higson           | Marshall                      |
| Clark                     | Hollands         | Masniuk                       |
| (Rocky Mountain)          | Holmes           | Mather                        |
| Clarke                    | Hopkins          | Mazankowski                   |
| (Vancouver                | Horner           | McCain                        |
| Quadra)                   | (Crowfoot)       | McGrath                       |
| Clermont                  | Howard           | McKenzie                      |
| Coates                    | Hueglin          | McKinley                      |
| Comtois                   | Hymmen           | McKinnon                      |
| Corbin                    | Isabelle         | McRae                         |
| Corriveau                 | Jamieson         | Mitges                        |
| Côté                      | Jarvis           | Morgan                        |
| Crouse                    | Jelinek          | Morin (M <sup>me</sup> )      |
| Cullen                    | Jerome           | Muir                          |
| Cyr                       | Kempling         | Munro                         |
| Danforth                  | Knowles          | (Esquimalt-                   |
| Darling                   | (Winnipeg-       | Saanich)                      |
| Davis                     | Nord-Centre)     | Munro                         |
| De Bané                   | Knowles          | (Hamilton-Est)                |
| Demers                    | (Norfolk-        | Neil                          |
| Dick                      | Haldimand)       | (Moose Jaw)                   |
| Diefenbaker               | Kuntz            | Nelson                        |
| Dinsdale                  | Laflamme         | Nielsen                       |
| Douglas                   | Lajoie           | Nowlan                        |
| Drury                     | Lalonde          | Nystrom                       |
| Dubé                      | Lambert          | Oberle                        |
| Dupont                    | (Edmonton-       | O'Connor                      |
| Dupras                    | Ouest)           | Olaussen                      |

## Messieurs

|              |                  |              |
|--------------|------------------|--------------|
| Olivier      | Roy              | Symes        |
| Orlikow      | (Timmins)        | Thomas       |
| O'Sullivan   | Roy              | (Moncton)    |
| Ouellet      | (Laval)          | Towers       |
| Paproski     | Rynard           | Trudeau      |
| Patterson    | Schellenberger   | Trudel       |
| Pelletier    | Scott            | Turner       |
| (Hochelaga)  | Smith            | (London-     |
| Pelletier    | (Northumberland- | Est)         |
| (Sherbrooke) | Miramichi)       | Turner       |
| Peters       | Smith            | (Ottawa-     |
| Portelance   | (Saint-Jean)     | Carleton)    |
| Poulin       | Stackhouse       | Wagner       |
| Prud'homme   | Stanbury         | Walker       |
| Railton      | Stanfield        | Watson       |
| Reid         | Stevens          | Whelan       |
| Reynolds     | Stewart          | Whicher      |
| Richardson   | (Marquette)      | Whittaker    |
| Ritchie      | Stewart          | Wise         |
| Roche        | (Okanagan-       | Woolliams    |
| Rodriguez    | Kootenay)        | Yanakis      |
| Rooney       | Stewart          | Yewchuk—208. |
| Rose         | (Cochrane)       |              |
| Rowland      | Stollery         |              |

● (2210)

**M. l'Orateur:** Je déclare l'amendement rejeté. Le vote porte maintenant sur la motion principale.

(La motion de M. Gillies, mise aux voix, est rejetée.)

## (Vote n° 31)

## POUR

## Messieurs

|                  |                               |                |
|------------------|-------------------------------|----------------|
| Alexander        | Hamilton                      | McGrath        |
| Alkenbrack       | (Qu'Appelle-                  | McKenzie       |
| Andre            | Moose Mountain)               | McKinley       |
| Arrol            | Hamilton                      | McKinnon       |
| Atkey            | (Swift Current-               | Mitges         |
| Baker            | Maple Creek)                  | Morgan         |
| Baldwin          | Hargrave                      | Muir           |
| Balfour          | Hees                          | Munro          |
| Bawden           | Hellyer                       | (Esquimalt-    |
| Beattie          | Higson                        | Saanich)       |
| (Hamilton        | Hollands                      | Neil           |
| Mountain)        | Holmes                        | (Moose Jaw)    |
| Beatty           | Horner                        | Nielsen        |
| (Wellington-     | (Crowfoot)                    | Nowlan         |
| Grey-Dufferin-   | Hueglin                       | Oberle         |
| Waterloo)        | Jarvis                        | O'Connor       |
| Bell             | Jelinek                       | O'Sullivan     |
| Blenkarn         | Kempling                      | Paproski       |
| Carter           | Knowles                       | Patterson      |
| Clark            | (Norfolk-                     | Reynolds       |
| (Rocky Mountain) | Haldimand)                    | Ritchie        |
| Clarke           | Kuntz                         | Roche          |
| (Vancouver       | Lambert                       | Rynard         |
| Quadra)          | (Edmonton-                    | Schellenberger |
| Coates           | Ouest)                        | Scott          |
| Crouse           | La Salle                      | Stackhouse     |
| Danforth         | Lawrence                      | Stanfield      |
| Darling          | Lundrigan                     | Stevens        |
| Dick             | MacDonald (M <sup>11e</sup> ) | Stewart        |
| Diefenbaker      | (Kingston                     | (Marquette)    |
| Dinsdale         | et les îles)                  | Thomas         |
| Ellis            | Macquarrie                    | (Moncton)      |
| Epp              | Madill                        | Towers         |
| Frank            | Marshall                      | Wagner         |
| Fraser           | Masniuk                       | Whittaker      |
| Gillies          | Mazankowski                   | Wise           |
| Haliburton       | McCain                        | Woolliams      |
|                  | McCleave                      | Yewchuk—89.    |